



Fortnightly

The Gandhara Hindko Board online English Newsletter



GANDHARA NEWS

گندھارا نیوز

February -2026, Vol:3, No.24

Chief Editor: Muhammad Zia ud Din Editor: Dr. Muhmmad Adil Sub Editors: M. Nouman Qayum, Ali Awais, Haris Zia, Umar Zia

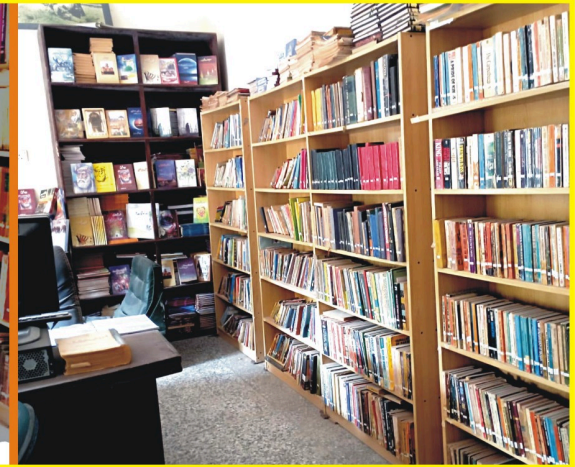
Gandhara Hindko Academy Wins Growing Public Trust



Established under the Gandhara Hindko Board Peshawar, the Gandhara Hindko Academy Peshawar has, over the past ten years, played a significant and commendable role not only in the promotion, development, and preservation of the Hindko language but also of other regional

publications have received widespread appreciation not only at the regional level but also nationally and internationally. Scholars, researchers, and renowned literary and academic personalities from diverse schools of thought have visited the Academy from time to time and

names. This noble tradition continues to grow. Recently, Gandhara Hindko Board Executive Member Mr. Aftab Ahmad also donated dozens of books to the Academy, including books and journals in various languages. All these developments clearly



languages. Founded in 2015, the Academy has so far published more than 500 books and over 18 journals in Hindko and other languages, and this valuable work continues unabated. The Dr. Ilahi Bakhsh Akhtar Awan Library, established within the Gandhara Hindko Academy, now houses more than 8,000 books. These

have described its collection as a priceless intellectual treasure, expressing deep interest and admiration. In the same spirit, many eminent scholars and writers have donated their personal collections to the Academy's library, in whose honor dedicated sections have been established bearing their

reflect the steadily increasing public trust in the Gandhara Hindko Academy Peshawar. Individuals from different walks of life are encouraged to donate books to the Academy's library, where they will not only be carefully preserved but will also serve as a valuable resource for researchers and scholars.

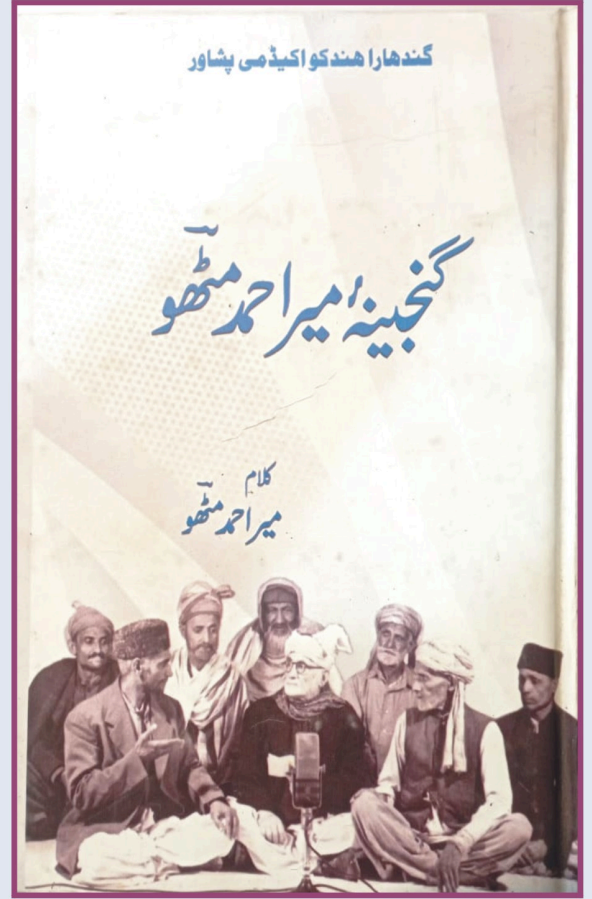
"Ganjeenah-e-Mir Ahmad Mithu": Second Volume Nearing Completion

Ustaad Mir Ahmad Mathu holds a distinguished place among the classical poets of the Hindko language, celebrated for his expressiveness and masterful command of words. Though associated with Peshawar, a significant portion of his life was spent in various cities across undivided India. Wherever he went, he left a profound literary mark and mentored hundreds of disciples.

Since Ustaad Mithu was an oral poet, he did not transcribe or record his own works. Instead, his compositions were preserved and passed down through generations by his students and the elder literary custodians of

Peshawar. Through persistent efforts, Muhammad Zia-Ud-Din, General Secretary of the Gandhara Hindko Board Peshawar, acquired this rare collection in collaboration with Professor Khatir Ghaznavi. The first part of this compilation, titled "Ganjeenah-e-Mir Ahmad Mithu", has already been published and warmly received in literary circles.

Work is currently underway on the remaining second volume. Research Associate Ali Awais Kheyal of the Gandhara Hindko Academy Peshawar is diligently preparing the material, and the second part of this treasured collection is expected to be published soon.



The Saraiki poetry collection "Parkhra" by Rafiq Sagar has been published

The celebrated poet Rafiq Sagar, hailing from Dera Ismail Khan, has released his latest Saraiki poetry collection, Parkhra. The book features a rich blend of poetic forms, including ghazals, nazms, dohrhas, and qataat. His poetry embodies all the qualities of a master, firmly establishing Rafiq Sagar as a distinguished and recognized poet in the world of

Saraiki literature.

In this collection, he has also given powerful expression to the sentiments of the Saraikistan movement. Muhammad Zia-Ud-Din, General Secretary of the Gandhara Hindko Board, extended his congratulations to Rafiq Sagar on the book's publication and hailed it as a valuable addition to Saraiki literature.

Honoring Excellence: Celebrating Dr. Tasawur Hussain Bukhari's Ph.D. Achievement



Tasawur Hussain Bukhari's dissertation is "Urdu Drama aur Samaaji Shaoor" which is based on an analytical study of plays written by senior playwrights at the Pakistan Television Centre, Peshawar. Tasawur Hussain Bukhari

successfully defended his dissertation with great distinction. The General Secretary of the Gandhara Hindko Board, Muhammad Zia-Ud-Din, has extended his heartfelt congratulations to him on earning the Ph.D. Degree.

Eminent television playwright, poet, researcher, and member of the Gandhara Hindko Board Peshawar, Syed Tasawur Hussain Bukhari, has been awarded a Ph.D. in Urdu Literature from the University of Science and Information Technology, Peshawar. The title of Dr. Syed



Azeem Nashad's

Magnificent

Book titled

"Kitabiyat-e-

Hindko"

Published

An outstanding poet, writer, and researcher in both Hindko and Urdu, Malik Azeem Nashad Awan, originally from the Hazara region, has recently unveiled a remarkable contribution to literature; "Kitabiyat-e-Hindko". This publication serves as a comprehensive directory of books in the Hindko language and literature. The book was prepared with the

valuable assistance of Research Associate Ali Awais Kheyal from the Gandhara Hindko Academy Peshawar, a contribution gratefully acknowledged by the author in the preface. The Gandhara Hindko Board and Academy have extended their heartfelt congratulations to Azeem Nashad and praised his significant scholarly effort.

کتابیات ہندکو

(ہندکو زبان و ادب کی کتابوں کی فہرست)



ملک عظیم ناشاد اور اعدا

Renowned Researchers Visit Gandhara Hindko Academy, Praise Its Performance

Prominent researchers from Peshawar, Mr. Tauheed Khan and Mr. Javed Afridi, paid a visit to the Gandhara Hindko Academy, where they met with the Academy's Research Associate, Ali Awais Kheyal. During the meeting, an in-depth and meaningful discussion was

held on the Hindko language, literature, and culture, as well as the historical significance of Peshawar.

The visiting scholars also toured the Academy's library, where they took keen interest in the rich collection of books

and research material. They highly appreciated the Academy's scholarly contributions and praised its overall performance, describing it as an important center for the preservation and promotion of regional languages and cultural heritage.

